



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---



## MITTEILUNG

ausgestellt von:  
**Kraftfahrt-Bundesamt**

über die Erweiterung einer Genehmigung  
für einen Radtyp nach der Regelung Nr. 124 einschließlich Änderung Nr. 00  
Ergänzung 01

## COMMUNICATION

issued by:  
**Kraftfahrt-Bundesamt**

concerning the extension of an approval  
of a wheel type, pursuant to Regulation No. 124 including amendment No 00  
supplement 01

Genehmigungsnummer: **E1\*124R00/01\*1366\*04**

Approval number:

1. Radhersteller:  
Wheel manufacturer:  
**CMS Automotive Trading GmbH**  
**DE - 68789 St. Leon-Rot**
2. Typbezeichnung des Rades:  
Wheel type designation:  
**C22 757**
- 2.1 Kategorie der Nachrüsträder:  
Category of replacement wheels:  
**Dimensionsgleiche Nachrüsträder**  
**Pattern part replacement wheels**
- 2.2 Werkstoff:  
Construction material:  
**Aluminiumlegierung**  
**Aluminium alloy**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **E1\*124R00/01\*1366\*04**

Approval number:

- 2.3 Fertigungsverfahren:  
Method of production:  
**Gegossene Räder**  
**Casted wheels**
- 2.4 Kennung der Felgenkontur:  
Rim contour designation:  
**7,5 J**
- 2.5 Einpresstiefe des Rades:  
Wheel inset/outset:  
**Siehe Punkt 0.7 des Prüfberichtes**  
**See point 0.7 of the test report**
- 2.6 Radbefestigung:  
Wheel attachment:  
**Gemäß Angaben im Verwendungsbereich des Prüfberichtes**  
**According to the indications given in the range of application of the test report**
- 2.7 Maximale Radlast und Abrollumfang:  
Maximum wheel load and respective theoretical rolling circumference:  
**Siehe Punkt 0.9 des Prüfberichtes**  
**See point 0.9 of the test report**
3. Name und Anschrift des Herstellers:  
Manufacturer's name and address:  
**CMS Automotive Trading GmbH**  
**DE - 68789 St. Leon-Rot**
4. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Vertreters des Herstellers:  
If applicable, name and address of manufacturer's representative:  
**Entfällt**  
**Not applicable**
5. Datum, an dem das Rad für die Genehmigungsprüfung vorgeführt wurde:  
Date on which the wheel was submitted for approval tests:  
**Siehe Punkt 2.4.2 des Prüfberichtes**  
**See point 2.4.2 of the test report**
6. Technischer Dienst, der die Prüfungen für die Genehmigung durchführt:  
Technical Service responsible for carrying out the approval test:  
**Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH**  
**DE-51105 Köln**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **E1\*124R00/01\*1366\*04**

Approval number:

7. Datum des Gutachtens des Technischen Dienstes:  
Date of test report issued by the Technical Service:  
**24.09.2020**
8. Nummer des Gutachtens des Technischen Dienstes:  
Number of report issued by that service:  
**55-0576-17 (5. Ausfertigung)**
9. Bemerkungen:  
Remarks:  
**Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.  
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.**
10. Die Genehmigung wird **erweitert**  
Approval is **extended**
11. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):  
Reason(s) for the extension (if applicable):  
**Aktualisierung des Verwendungsbereiches  
Update of range of application**  
  
**Aktualisierung der Ausführungen  
Update of the versions**
12. Ort: **DE-24932 Flensburg**  
Place:
13. Datum: **09.10.2020**  
Date:
14. Unterschrift: **Im Auftrag**  
Signature:

Nino Pommerencke





# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

4

Genehmigungsnummer: **E1\*124R00/01\*1366\*04**

Approval number:

15. Beigefügt ist eine Liste der Genehmigungsunterlagen, die bei der zuständigen Genehmigungsbehörde hinterlegt sind und von denen eine Kopie auf Anfrage erhältlich ist.

Annexed is a list of documents making up the approval file, deposited with the competent authority which granted approval, a copy can be obtained on request.

Anlagen:

Enclosures:

**Gemäß Inhaltsverzeichnis**

**According to index**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

Zu: E1\*124R00/01\*1366\*04

To:

**Erklärung über die Einhaltung der Anforderungen hinsichtlich der Übereinstimmung der Produktion gemäß dem Übereinkommen von 1958**  
**Statement of compliance with the conformity of the production requirements of the 1958 Agreement**

1. Name des Herstellers:  
Manufacturer's name:  
**CMS Automotive Trading GmbH**  
**DE - 68789 St. Leon-Rot**
  
2. Datum der Anfangsbewertung:  
Date of the initial assessment:  
**12.03.1999**
  
3. Datum aller durchgeführten Überwachungstätigkeiten:  
Date of any surveillance activities:

| Aktenzeichen    | Datum der Begehung | Genehmigungsnummer |
|-----------------|--------------------|--------------------|
| Register number | Date of inspection | Approval number    |
|                 |                    |                    |

  
CoP-Q:  
**Entfällt**  
**Not applicable**  
  
CoP-P:  
**Entfällt**  
**Not applicable**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Zu: **E1\*124R00/01\*1366\*04**

To:

## Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Ausgabedatum: **16.10.2017**                      Letztes Änderungsdatum: **09.10.2020**  
Date of issue:    Last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung  
Collateral clauses and instruction on right to appeal

|                                     |                   |
|-------------------------------------|-------------------|
| Prüfbericht(e) Nr.:                 | Datum:            |
| Test report(s) No.:                 | Date:             |
| <b>55-0576-17 (1. Ausfertigung)</b> | <b>02.10.2017</b> |
| <b>55-0576-17 (2. Ausfertigung)</b> | <b>23.03.2018</b> |
| <b>55-0576-17 (3. Ausfertigung)</b> | <b>20.05.2019</b> |
| <b>55-0576-17 (4. Ausfertigung)</b> | <b>29.08.2019</b> |
| <b>55-0576-17 (5. Ausfertigung)</b> | <b>24.09.2020</b> |

|                           |                   |
|---------------------------|-------------------|
| Beschreibungsbogen Nr.:   | Datum:            |
| Information document No.: | Date:             |
| <b>C22 757</b>            | <b>30.09.2017</b> |
| <b>C22 757</b>            | <b>13.05.2020</b> |

|   |        |
|---|--------|
| Liste der Änderungen:                   | Datum: |
| List of modifications:                  | Date:  |
| <b>Siehe Anlage 1 des Prüfberichtes</b> |        |
| <b>See appendix 1 of the testreport</b> |        |



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

Nummer der Genehmigung: **E1\*124R00/01\*1366\*04**

- Anlage -

## Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

### Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

2

Approval No.: **E1\*124R00/01\*1366\*04**

- Attachment -

## **Collateral clauses and instruction on right to appeal**

### **Collateral clauses**

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

### **Instruction on right to appeal**

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**



Typ / Type : **C22 757**  
 Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

## Prüfbericht Test Report

Gemäß dem Übereinkommen über die Annahme Einheitlicher Technischer Vorschriften für Radfahrzeuge, Ausrüstungsgegenstände und Teile, die in Radfahrzeuge(n) eingebaut und/oder verwendet werden können, und die Bedingungen für die gegenseitige Anerkennung von Genehmigungen, die nach diesen Vorschriften erteilt wurden

*Agreement concerning the adoption of uniform technical prescriptions for the wheeled vehicles, equipment and parts which can be fitted and/or be used on wheeled vehicles and the conditions for reciprocal recognition of approvals granted on the basis of these prescriptions*

### Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von Rädern für Personenkraftwagen und ihre Anhänger

#### *Uniform provisions concerning the approval of wheels for passenger cars and their trailers*

**UN ECE-R 124** incl. Ergänzung 1  
 zuletzt geändert

**UN ECE-R 124** incl. addition 1  
 as last amended

entfällt

*not applicable*

|   |   |
|---|---|
| Genehmigungsstand<br><i>Approval status</i> |   |
| UN ECE                                      | Genehmigungsnummer<br><i>Number of approval</i> |
|   | 001366  |

# Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. : 55-0576-17 (5. Ausfertigung / Version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : C22 757  
Hersteller / Manufacturer : CMS Automotive Trading GmbH

## 0. Allgemeine Angaben General

- 0.1. Fabrikmarke : CMS Automotive Trading GmbH  
(Firmenname des Herstellers)  
*Make (trade name of manufacturer)*
- 0.2. Typbezeichnung des Rades : C22 757  
*Wheel type*
- 0.3. Kategorie der Nachrüsträder : Dimensionsgleiche Nachrüsträder  
*Category of replacement wheels*  
*Pattern part replacement wheels*
- 0.4. Werkstoff : Aluminiumlegierungen  
*Construction material*
- 0.5. Fertigungsverfahren : Einteilige gegossene Aluminiumräder (Einzelheiten  
*Method of production*  
siehe technische Beschreibung)  
*One-piece cast light-alloy wheels (for details please refer to Technical Description)*
- 0.6. Kennung der Felgenkontur : 7,5 J x 17  
*Rim contour designation*
- 0.7. Einpresstiefe des Rades : siehe 1.0  
*Wheel inset*  
*see 1.0*
- 0.8. Radbefestigung : Es werden die in den Anlagen Verwendungsbereich  
*Wheel attachment*  
aufgeführten Radbefestigungselemente mit dem  
entsprechenden Anzugdrehmoment verwendet.  
*Wheel fixing elements as listed in the appendices Scope of Application are used with the appropriate tightening torques.*
- 0.9. Maximale Radlast und zugeordneter  
theoretischer Abrollumfang : siehe 1.0  
*Maximum load capacity and respective*  
*theoretical rolling circumference*  
*see 1.0*
- 0.10 Name und Anschrift des Herstellers : CMS Automotive Trading GmbH  
*Manufacturer's name and address*  
SAP Allee 2 / Gewerbepark  
68789 St.Leon-Rot

# Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. : 55-0576-17 (5. Ausfertigung / Version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124

Typ / Type : C22 757  
Hersteller / Manufacturer : CMS Automotive Trading GmbH

## 1.0 Prüfgegenstand Testobject

| 1.1<br>Ausführung<br>version | Lochzahl /<br>Lochkreis- $\varnothing$ (mm)/<br>Mittenloch- $\varnothing$ (mm)<br>number of holes /<br>PCD (mm)/<br>center hole- $\varnothing$ (mm) | 0.7<br>Einpresstiefe<br>(mm)<br>Inset<br>(mm) | 0.9<br>Maximale Radlast und<br>zugeordneter theoretischer Abrollumfang<br>Maximum load capacity and<br>respective theoretical rolling circumference<br>kg / mm |      |
|------------------------------|---|---|--|------|
| C22 757 52 56                | 5/108/63,4  | 52,5  | 725  | 2105 |
| C22 757 44 13                | 5/108/65,1  | 44  | 685  | 2200 |
| C22 757 51 60S               | 5/112/57,1  | 51  | 680  | 2200 |
| C22 757 40 82S               | 5/112/66,6  | 40  | 740  | 2075 |
| C22 757 47 62S               | 5/112/66,6  | 47  | 740  | 2200 |
| C22 757 27 98S               | 5/112/66,6  | 27  | 740  | 2150 |
| C22 757 30 98S               | 5/112/66,7  | 30  | 690  | 2200 |
| C22 757 52 98S               | 5/112/66,6  | 52  | 650  | 2007 |
| C22 757 40 63S               | 5/114,3/60,1  | 40  | 660  | 2290 |

1.1 Ausführung : siehe 1.0  
Version see 1.0

## Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. : 55-0576-17 (5. Ausfertigung / Version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124

Typ / Type : C22 757  
Hersteller / Manufacturer : CMS Automotive Trading GmbH

### 1.2 Radkennzeichnung Wheel marking

#### vorgeschriebene Kennzeichnungen Mandatory markings

Name oder Warenzeichen des Herstellers : CMS (innen / inside)  
*Manufacturer name or trade mark*

Kennung der Rad- oder Felgenkontur : 7.5 Jx17 H2 (innen / inside)  
*Wheel or rim contour designation*

Einpresstiefe : z.B. ET 52,5 für Ausführung CMS923 08 (innen)  
*Wheel inset* e.g. ET 52,5 for version CMS923 08 (inside)

Herstelldatum : Monat und Jahr / Monat und Jahr (innen / inside)  
*Date of manufacture*

Teilenummer - Ausführungsbezeichnung : z.B. C22 757/ CMS923 08 (innen)  
*Wheel / rim part number – versions marking* e.g. C22 757/ CMS923 08 (inside)

Genehmigungszeichen : E1 124R-001366 (außen / outside)  
*Approval mark*

zusätzliche Kennzeichnungen : KBA50273 (außen/ outside)  
Additional markings GAlSi11Mg (innen/ inside)  
z.B. / e.g. LK108 (innen/ inside)

### 1.3 Bemerkungen Remarks

: Die ECE- Genehmigungsnummer wird bis einschließlich Herstellungsdatum 05/2017 mittels eines Klebeschildes durch den Radhersteller aufgebracht. Die Eignung der Klebeschilder wurde nachgewiesen. (Laborbericht der 3M Deutschland GmbH, Projekt-Nr. DE-IATD-2015-0154 vom 04.09.2015). Ab Herstellungsdatum 11/2017 wird die ECE- Genehmigungsnummer eingegossen.  
*The ECE - approval mark is added by the means of an adhesive label up to and including the date of production 05/2017 by the manufacturer. The suitability of the used adhesive label has been proved (Laboratory Report by the 3M Deutschland GmbH Projekt-No. DE-IATD-2015-0154, Sept. 04, 2015). From date of production 11/2017 the ECE- approval mark will be cast.*

Typ / Type : **C22 757**  
 Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

**2.1. Prüfbedingungen**  
**Test conditions**

2.1.1. Meß- und Prüfeinrichtungen : Die Prüfungen wurden auf Anlagen durchgeführt, die  
*Equipment for measuring and testing* : den Anforderungen der Regelung entsprechen.  
*The tests were conducted on test facilities (test rigs)*  
*conforming to the requirements of the Regulation.*

2.1.2. Prüfplan  
*Test plan*

|  |  |
|--|--|
| <b>Einteilige dimensionsgleiche<br/>Nachrüsträder aus Aluminiumlegierung</b><br><i>One-piece light-alloy pattern part<br/>replacement wheels</i> |  |
| Art der Prüfung<br><i>Kind of test</i>   | Ergebnis der Prüfung<br><i>Result of the test</i>  |
| Korrosionsprüfung nach Anhang 5<br><i>Corrosion test according Annex 5</i>   | Positiv / <i>Passed</i><br>siehe Korrosionsprüfung durch /<br>see Corrosion test conducted by<br>CMS GmbH,<br>Zhejiang Jinfei Kaida Wheel Company LTD. und / <i>and</i><br>Shenyang Safree Wheel Manufacture Co., LTD. |
| Umlaufbiegeprüfung nach Anhang 6<br><i>Rotating bending test according Annex 6</i>   | Positiv<br><i>Passed</i>   |
| Abrollprüfung nach Anhang 7<br><i>Rolling test according Annex 7</i>   | Positiv<br><i>Passed</i>   |
| Impact-Test nach Anhang 8<br><i>Impact test according Annex 8</i>  | Positiv<br><i>Passed</i>   |
| Anbau am Fahrzeug<br>Abschnitt 2 des Anhang 10<br><i>Vehicle fitment checks according Annex<br/>10</i>   | Positiv, gem. Anlagen Verwendung<br><i>Passed, please refer to appendices Scope of Application</i>   |
| Allgemeine Anforderungen<br><i>General Requirements</i>  | Erfüllt<br><i>Complied</i>   |

2.1.3 Bemerkungen : -  
*Remarks*

**Prüfbericht / Test Report**

Nr. / No. : 55-0576-17 (5. Ausfertigung / Version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **C22 757**  
 Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

**2.2 Einzelheiten der vom Technischen Dienst durchgeführten Prüfungen**  
**Details regarding test conducted by the technical service**

- 2.2.1 Korrosionsprüfung : Die Korrosionsprüfungen wurde durchgeführt und dokumentiert durch / *The corrosion test was conducted and documented by* CMS GmbH, Zhejiang Jinfei Kaida Wheel Company LTD. und / and Shenyang Safree Wheel Manufacture Co. LTD.  
*Corrosion test*
- 2.2.2 Umlaufbiegeprüfung (\*) :  
*Rotating bending test*

| Ausführung<br>version | Lochzahl /<br>Lochkreis-ø<br>(mm)/<br>Mittenloch-ø<br>(mm)<br>number of<br>holes /<br>PCD (mm)/<br>center hole-ø<br>(mm) | Einpress-<br>tiefe (mm)<br>inset<br>(mm) | Umlaufbiegeprüfung<br>Rotating bending test |  | Datum<br>date | Ort<br>place               |
|-----------------------|--|--|---|--|---------------|----------------------------|
|                       |  |  | Radlast<br>(kg)<br>load<br>capacity<br>(kg) | Abrollumfang<br>(mm)<br>rolling<br>circumference<br>(mm) |               |                            |
| CMS 923 13            | 5/108  | 44                                       | 685   | 2200   | 10/2017       | TZT Lamsheim               |
| CMS 923 08            | 5/108  | 52,5                                     | 725   | 2105   | 06/2016       | TZT Lamsheim               |
| CMS 923 13            | 5/108/65,1   | 44                                       | 685   | 2200   | 06/2017       | TRM Shah Alam              |
| CMS 923 11            | 5/112  | 27                                       | 740   | 2150   | 05/2017       | TRM Shah Alam              |
| CMS 923 01            | 5/112  | 35                                       | 725   | 2251   | 04/2015       | TZT Lamsheim               |
| CMS 923 09            | 5/112  | 40                                       | 680   | 2200   | 05/2017       | TÜV SÜD Auto Service China |
| CMS 923 07            | 5/112  | 40                                       | 740   | 2075   | 06/2016       | TZT Lamsheim               |
| CMS 923 04            | 5/112  | 47                                       | 740   | 2200   | 04/2015       | TZT Lamsheim               |
| CMS 923 06            | 5/112  | 52                                       | 650   | 2007   | 02/2016       | TZT Lamsheim               |
| CMS 923 09            | 5/112/57,1   | 40                                       | 680   | 2200   | 07/2017       | TZT Lamsheim               |
| CMS 923 10            | 5/112/57,1   | 47                                       | 680   | 2200   | 04/2017       | TÜV SÜD Auto Service China |
| CMS 923 19            | 5/112/57,1   | 51                                       | 680   | 2200   | 05/2020       | TZT Lamsheim               |
| CMS 923 11            | 5/112/66,6   | 27                                       | 740   | 2150   | 06/2017       | TZT Lamsheim               |
| CMS 923 11            | 5/112/66,6   | 27                                       | 740   | 2150   | 07/2017       | TZT Lamsheim               |
| CMS 923 14            | 5/112/66,6   | 30                                       | 690   | 2200   | 07/2019       | TZT Lamsheim               |
| CMS 923 04            | 5/112/66,6   | 47                                       | 740   | 2200   | 01/2018       | TRM Shah Alam              |
| CMS 923 04            | 5/112/66,6   | 47                                       | 740   | 2200   | 07/2017       | TRM Shah Alam              |
| CMS 923 03            | 5/114,3  | 35                                       | 725   | 2290   | 04/2015       | TZT Lamsheim               |
| CMS 923 05            | 5/114,3  | 47                                       | 660   | 2251   | 04/2015       | TZT Lamsheim               |

(\*Verfahren/ process: Farbeindringverfahren/ *Dye penetrant testing*)

R124 E1\*124R00/01\*1366\*04

**Prüfbericht / Test Report**

**Nr. / No. : 55-0576-17 (5. Ausfertigung / Version)**

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **C22 757**  
 Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

2.2.2 Umlaufbiegeprüfung – Fortsetzung - (\*) :  
 Rotating bending test – continuation –

| Ausführung<br>version | Lochzahl /<br>Lochkreis-Ø<br>(mm)/<br>Mittenloch-Ø<br>(mm)<br>number of<br>holes /<br>PCD (mm)/<br>center hole-Ø<br>(mm) | Einpress-<br>tiefe (mm)<br>inset<br>(mm) | Umlaufbiegeprüfung<br>Rotating bending test |  | Datum<br>date | Ort<br>place                  |
|-----------------------|--|--|---|--|---------------|-------------------------------|
|                       |  |  | Radlast<br>(kg)<br>load<br>capacity<br>(kg) | Abrollumfang<br>(mm)<br>rolling<br>circumference<br>(mm) |               |                               |
| CMS 923 16            | 5/114,3/60,1   | 35                                       | 660   | 2290   | 05/2020       | TZT Lamsheim                  |
| CMS 923 16            | 5/114,3/60,1   | 35                                       | 725   | 2290   | 02/2020       | TZT Lamsheim                  |
| CMS 923 18            | 5/114,3/60,1   | 40                                       | 660   | 2290   | 02/2020       | TZT Lamsheim                  |
| CMS 923 18            | 5/114,3/60,1   | 40                                       | 660   | 2290   | 06/2020       | TZT Lamsheim                  |
| CMS 923 17            | 5/114,3/60,1   | 45                                       | 660   | 2250   | 06/2020       | TZT Lamsheim                  |
| CMS 923 03            | 5/114,3/66,1   | 35                                       | 725   | 2290   | 04/2017       | TÜV SÜD Auto<br>Service China |

(\*Verfahren/ process: Farbeindringverfahren/ Dye penetrant testing)

2.2.3 Abrollprüfung (\*) :  
 Rolling test

| Ausführung<br>version | Lochzahl /<br>Lochkreis-Ø<br>(mm)/<br>Mittenloch-Ø<br>(mm)<br>number of<br>holes /<br>PCD (mm)/<br>center hole-Ø<br>(mm) | Einpress-<br>tiefe (mm)<br>inset<br>(mm) | Abrollprüfung<br>Rolling test               |                          | Datum<br>date | Ort<br>place                   |
|-----------------------|--|--|---|--------------------------|---------------|--------------------------------|
|                       |  |  | Radlast<br>(kg)<br>load<br>capacity<br>(kg) | Reifengröße<br>tire size |               |                                |
| CMS 923 01            | 5/112/66,6   | 35                                       | 740   | 265/70R17                | 04/2015       | TZT Lamsheim                   |
| CMS 923 13            | 5/114,3/67,1   | 35                                       | 740   | 265/70R17                | 04/2015       | TZT Lamsheim                   |
| CMS 923 11            | 5/112/66,6   | 27                                       | 740   | 265/70R17                | 06/2017       | TZT Lamsheim                   |
| CMS 923 03            | 5/114,3/67,1   | 35                                       | 740   | 265/70R17                | 02/2018       | TZT Lamsheim                   |
| CMS 923 03            | 5/114,3/67,1   | 35                                       | 725   | 255/50R17                | 04/2017       | TÜV SÜD Auto<br>Service, China |

(\*Verfahren/ process: Farbeindringverfahren/ Dye penetrant testing)

R124\_E1\*124R00/01\*1366\*04

# Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. : 55-0576-17 (5. Ausfertigung / Version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124

Typ / Type : **C22 757**  
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

2.2.4 Impact-Test :  
Impact test

| Aus-führung<br>version | Lochzahl /<br>Lochkreis-ø<br>(mm)<br>number of<br>holes/ PCD<br>(mm) | Einpress-<br>tiefe (mm)<br>inset<br>(mm) | Impact-Test<br>Impact test                  |                          | Datum<br>date | Ort<br>place                  |
|------------------------|--|--|---|--------------------------|---------------|-------------------------------|
|                        |  |  | Radlast<br>(kg)<br>load<br>capacity<br>(kg) | Reifengröße<br>tire size |               |                               |
| CMS 923 04             | 5/112/66,6   | 47                                       | 740   | 205/50R17                | 07/2017       | TRM Shah Alam                 |
| CMS 923 03             | 5/114,3/67,1   | 35                                       | 725   | 195/45R17                | 04/2015       | TZT Lamsheim                  |
| CMS 923 05             | 5/114,3/67,1   | 47                                       | 660   | 195/45R17                | 04/2015       | TZT Lamsheim                  |
| CMS 923 06             | 5/112/66,6   | 52                                       | 650   | 205/55R17                | 02/2016       | TZT Lamsheim                  |
| CMS 923 08             | 5/108/63,4   | 52,5                                     | 725   | 215/50R17                | 06/2016       | TZT Lamsheim                  |
| CMS 923 11             | 5/112/66,6   | 27                                       | 740   | 225/55R17                | 05/2017       | TZT Lamsheim                  |
| CMS 923 13             | 5/108/65,1   | 44                                       | 685   | 205/50R17                | 06/2017       | TRM Shah Alam                 |
| CMS 923 04             | 5/112/66,6   | 47                                       | 740   | 205/50R17                | 04/2015       | TZT Lamsheim                  |
| CMS 923 11             | 5/112/66,6   | 27                                       | 740   | 225/55R17                | 06/2017       | TRM Shah Alam                 |
| CMS 923 13             | 5/108/65,1   | 44                                       | 685   | 205/50R17                | 10/2017       | TZT Lamsheim                  |
| CMS 923 04             | 5/112/66,6   | 47                                       | 740   | 205/50R17                | 01/2018       | TRM Shah Alam                 |
| CMS 923 03             | 5/114,3/67,1   | 35                                       | 725   | 195/45R17                | 04/2017       | TÜV SÜD Auto<br>Service China |
| CMS 923 11             | 5/112/66,6   | 27                                       | 740   | 225/50R17                | 05/2019       | TZT Lamsheim                  |
| CMS 923 14             | 5/112/66,6   | 30                                       | 690   | 225/50R17                | 08/2019       | TZT Lamsheim                  |
| CMS 923 18             | 5/114,3/60,1   | 40                                       | 660   | 195/45R17                | 02/2020       | TZT Lamsheim                  |
| CMS 923 19             | 5/112/57,1   | 51                                       | 680   | 195/45R17                | 05/2020       | TZT Lamsheim                  |

2.2.5 Wechseltorsionstest : --  
Alternating torque test

2.2.6 Anbauprüfung und Dokumentation (Anhang 10 Punkt „2. Zusätzliche Vorschriften“):  
Vehicle fitment checks and documentation (Appendix 10, Paragraph „2. Additional Requirements“)

siehe Anlagen 1 bis 9 zum Prüfbericht Nr. 55057617 (Verwendungsbereich)  
see appendices 1 to 9 of the Test Report 55057617 (scope of application)



## Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. : 55-0576-17 (5. Ausfertigung / Version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124

Typ / Type : C22 757  
Hersteller / Manufacturer : CMS Automotive Trading GmbH

- 2.2.6.1 Überprüfung des Rotationsprofils des Rades  
*Wheel calliper check* : Die Überprüfung erfolgte mittels Bremsenumlaufkonturen der in Anlage Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeuge. Die unter 2.1 des Anhangs 10 der Regelung definierten Kriterien werden eingehalten.  
*The assessment was performed with the help of the brake rotation contours of the vehicles listed in the Attachment headed Scope of Application. The criteria defined in section 2.1 of Attachment 10 of the Regulation are satisfied.*
- 2.2.6.2 Überprüfung der Belüftungslöcher  
*Ventilation holes check* : Das Rad verfügt über eine ausreichende Anzahl und über ausreichend dimensionierte Belüftungslöcher. Die Anforderungen entsprechend Punkt 2.2. des Anhangs 10 werden erfüllt.  
*The wheel has a sufficient number of adequately dimensioned ventilation holes. The requirements as per item 2.2 of Attachment 10 are satisfied.*
- 2.2.6.3 Radbefestigungselemente  
*Wheel fixing elements* : Es werden Radbefestigungsteile für Leichtmetallräder des Fahrzeugherstellers und/oder mitgelieferte Radbefestigungsteile (s. Verwendung) verwendet. Die Anforderungen entsprechend Punkt 2.3. des Anhangs 10 werden erfüllt.  
*Wheel fixing elements for alloy wheels specified by the vehicle manufacturer and/or supplied wheel fixing components (cf. Application) are used. The requirements as per item 2.3 of Attachment 10 are satisfied.*
- 2.2.6.4 Vorstehende Außenkanten  
*External projections* : Die Vorschriften der UN ECE Regelung Nummer 26 sind erfüllt.  
*The specifications of UN ECE Regulation number 26 are fulfilled.*
- 2.2.7 allgemeine Anforderungen  
*General requirements* : Die Maße und Toleranzen der Felgenkontur entsprechen der E.T.R.T.O Norm, die allgemeinen Anforderungen der UN ECE Regelung 124 werden erfüllt.  
*Dimensions and tolerance of the wheel contour comply with the E.T.R.T.O standard, the general requirements of the UN ECE Regulation 124 are met.*
- 2.2.8 Bemerkungen  
*Remarks* : Die Werkstoffuntersuchung nach Anhang 4 wurde durchgeführt.  
*Materials analysis according to Attachment 4 was performed.*

## Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. : 55-0576-17 (5. Ausfertigung / Version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124

Typ / Type : C22 757  
Hersteller / Manufacturer : CMS Automotive Trading GmbH

### 2.3 Bewertung von durch den Hersteller

#### bereitgestellter Unterlagen

Evaluation of Documents provided by the manufacturer

- 2.3.1 Technische Beschreibung  
*Technical description* : Die Technische Beschreibung entspricht den in der UN ECE Regelung 124 beschriebenen Anforderungen.  
*The Technical Description conforms to the requirements described in the UN ECE Regulation 124.*
- 2.3.2 Radzeichnungen  
*Drawings of the wheel* : Die vorgelegten Zeichnungen entsprechen den in der UN ECE Regelung 124 beschriebenen Anforderungen.  
*The drawings submitted conform to the requirements laid down in UN ECE Regulation 124.*
- 2.3.3 Angaben zu Verwendung und Anbau  
(Verwendungsbereichsdarstellung  
*Vehicle characteristics*  
(*description of application range*) : Der in den Anlagen dargestellte Verwendungsbereich wurde durch den Technischen Dienst definiert. Die Anforderungen entsprechend der Festlegungen des Anhangs 10 Punkte 1.2 Fahrzeugmerkmale, 1.3 zusätzliche Merkmale und 1.4 Nähere Angaben zur Anbauanleitung werden erfüllt.  
*The scope of application described in Appendices was defined by Technical Service. The requirements in accordance with the specifications of Attachment 10, items 1.2 Features of the Vehicle, 1.3 Additional Features, and 1.4. Further Information regarding the Fitting Instructions are satisfied.*
- 2.3.4 Werkstoffprüfungen nach Anhang 4  
*Material Tests according to Annex 4* : Die nach den Festlegungen des Anhangs 4 vorgesehenen Prüfungen wurden durchgeführt und dokumentiert.  
*The tests provided for in the terms of Annex 4 have been performed and documented.*
- 2.3.5 Bemerkungen  
*Remarks* : -

## Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. : 55-0576-17 (5. Ausfertigung / Version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : C22 757  
Hersteller / Manufacturer : CMS Automotive Trading GmbH

---

### 2.4. Allgemeine Angaben Other information

- 2.4.1 Ort der Prüfung  
*Place of testing* : Die Abrollprüfungen wurden durchgeführt durch /  
*Rolling tests were conducted by*  
TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH (Lambsheim) und /  
*and*  
TÜV SÜD Auto Service GmbH China (Qinhuangdao)  
(Test Report Nr. / No. 366-0417-17-MURD).
- Die Biegeumlaufprüfungen und die Impact Tests wurden  
durchgeführt durch /  
*Rotating bending tests and Impact tests were conducted*  
*by*  
TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH (Lambsheim)  
TÜV SÜD Auto Service GmbH China (Qinhuangdao)  
(Test Report Nr. / No. 366-0417-17-MURD) und / *and*  
TÜV Rheinland Malaysia (TRM Shah Alam).
- 2.4.2 Datum der Prüfung  
*Date of testing* : Die Prüfungen wurden durchgeführt durch /  
*Tests were conducted by*  
TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH ab / *from* April 2015,  
TÜV SÜD Auto Service GmbH China im Mai 2017 /  
*in May 2017* und / *and*  
TÜV Rheinland Malaysia ab Mai 2017 / *from May*  
2017.
- 2.4.3 Bemerkungen  
*Remarks* : -

# Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. : 55-0576-17 (5. Ausfertigung / Version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : C22 757  
Hersteller / Manufacturer : CMS Automotive Trading GmbH

### 3. Anlagen Appendices

1. Liste der Änderungen  
*List of modifications* : Siehe Anlage /.  
*See appendix 1.*
  
2. Technische Beschreibung  
*Technical description* : 20. März 2018  
*March 20, 2018.*
  
- 3.1 Radzeichnungen  
*Drawings of the wheel* : Zeichnungen (CMS):  
J923 000\_G vom 27. Januar 2015  
mit IndexN vom 31. Januar 2020,  
J923 004\_B vom 27. Januar 2015  
mit IndexB vom 06. September 2017.  
J923 006\_D vom 25. November 2015  
mit IndexD vom 06. September 2017.  
J923 007\_B vom 27. Januar 2016  
mit IndexB vom 06. September 2017.  
J923 008\_A vom 13. Mai 2016  
mit IndexA vom 06. September 2017.  
J923 011\_B vom 23. Februar 2017  
mit IndexB vom 06. September 2017.  
J923 013\_A vom 13. April 2017  
mit IndexA vom 06. September 2017.  
J923 018\_A vom 26. Dezember 2019  
mit IndexA vom 20. März 2020  
J923 019 vom 13. Januar 2020  
*Drawings (CMS):*  
*J923 000\_G of January 27<sup>th</sup>, 2015*  
*with IndexN of January 31<sup>st</sup>, 2020,*  
*J923 004\_B of January 27<sup>th</sup>, 2015*  
*with IndexB of September 6<sup>th</sup>., 2017.*  
*J923 006\_D of November 25<sup>th</sup>, 2015*  
*with IndexD of September 6<sup>th</sup>., 2017.*  
*J923 007\_B of January 27<sup>th</sup>, 2016*  
*with IndexB of September 6<sup>th</sup>., 2017.*  
*J923 008\_A of May 13<sup>th</sup>, 2016*  
*with IndexA of September 6<sup>th</sup>., 2017.*  
*J923 011\_B of February 23<sup>th</sup>, 2017*  
*with IndexB of September 6<sup>th</sup>., 2017.*  
*J923 013\_A of April 13<sup>th</sup>, 2017*  
*with IndexA of September 6<sup>th</sup>., 2017.*  
*J923 018\_A of December 26<sup>th</sup>, 2019*  
*with IndexA of March 20<sup>th</sup>, 2020*  
*J923 019 of January 13<sup>th</sup>, 2020*

# Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. : 55-0576-17 (5. Ausfertigung / Version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **C22 757**  
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

- 3.1 Radzeichnungen – **Fortsetzung** - : Zeichnung (JF):  
*Drawings of the wheel* 105381775-A0 (Blatt 1 – 3/ 3) vom 29. November 2016  
– **continuation** – mit Index6 vom 07.September 2017 (Blatt 1 u. 3/ 3) und  
mit Index4 vom 07.September 2017 (Blatt 2/ 3).  
*Drawing (JF):*  
*105381775-A0 (page 1 – 3/ 3) of November 29, 2016*  
*with Index6 of September 7th., 2017 (page 1 u. 3/ 3)*  
*and*  
*with Index4 of September 7th., 2017 (page 2/ 3).*  
*Zeichnung (SFR):*  
321-1775-A (Blatt 1 – 3/ 3) vom 25. Februar 2017 mit  
Index(a) vom 17.November 2017.  
*Drawing (SFR):*  
*321-1775-A (page 1 – 3/ 3) of February 25th, 2017*  
*with Index(a) of November 17th, 2017.*
- 3.2 Nabenkappenzeichnungen : C020392 vom 18. April 2004.  
*Drawings of the hub cap* *C020392 of April 18th, 2004.*
- 3.3 Befestigungsmittelzeichnung : Befestigungsmittel CMS Radschrauben  
*Drawings of the fixing elements* Übersicht mit Zeichnungen - Stand 07.12.2017.  
*Wheel fixing elements CMS screws*  
*summary with drawings - December 7th, 2017.*  
Befestigungsmittel CMS Radmuttern  
Übersicht mit Zeichnungen - Stand 07.12.2017  
*Wheel fixing elements CMS nuts*  
*summary with drawings - December 7th, 2017.*
4. Werkstoffprüfungen nach : Siehe Technischer Bericht: Fa. CMS GmbH  
Anhang 4 (Ref. Nr.: ÇMLZN -609 vom 08.09.2017).  
*Material Test according to* *Test Report No.: ÇMLZN -609, Sept. 08th, 2017*  
*Annex 4* (CMS GmbH).  
Fa. Zhejiang Jinfei Kaida Wheel Co. Ltd.  
(Ref. Nr.: QR/JFC-7.6-10-02, QR/JFC-7.6-10-03 und  
Ref. Nr.: QR/JFC-7.6-10-04 vom 24. Februar 2017).  
*Test Reports No. QR/JFC-7.6-10-02, QR/JFC-7.6-10-03*  
*and QR/JFC-7.6-10-04 of February 24th, 2017*  
(Zhejiang Jinfei Kaida Wheel Co. Ltd.)  
Fa. Shenyang Safree Wheel Manufacture Co. Ltd.  
(Ref. Nr.: SFR-QD-1803-07, SFR-QD-1803-08 und  
Ref. Nr.: SFR-QD-1803-09 vom 07. März 2018).  
*Test Reports No. SFR-QD-1803-07, SFR-QD-1803-08*  
*and SFR-QD-1803-09 of March 7th., 2018.*  
(Fa. Shenyang Safree Wheel Manufacture Co. Ltd.)

# Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. : 55-0576-17 (5. Ausfertigung / Version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **C22 757**  
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

5. Korrosionsprüfung nach Anhang 5  
*Corrosion Test according to Annex 5* : Siehe Technischer Bericht: Fa. CMS GmbH (Ref. Nr.: ÇBOYA -510 vom 08.09.2017).  
*Test Report No.: ÇBOYA -510, Sept. 8<sup>th</sup>, 2017 (CMS GmbH).*  
Fa. Zhejiang Jinfei Kaida Wheel Co. Ltd. (Ref. Nr.: QR/JFC-7.6-14-01/1 vom 09. März 2017).  
*Test Report No. QR/JFC-7.6-14-01/1 of March 9<sup>th</sup>, 2017 (Zhejiang Jinfei Kaida Wheel Co. Ltd.).*  
Fa. Shenyang Safree Wheel Manufacture Co. Ltd. (Ref. Nr.: SFR-QD-1803-13 vom 07. März 2018).  
*Test Report No. SFR-QD-1803-13 of March 7<sup>th</sup>, 2018. (Fa. Shenyang Safree Wheel Manufacture Co. Ltd.).*
6. Eignungstest - Klebeschilder /  
*suitability test - adhesive labels* : Siehe Laborbericht der 3M Deutschland GmbH  
Projekt-Nr. DE-IATD-2015-0154 vom 04.09.2015 /  
*Laboratory Report by 3M Deutschland GmbH*  
Projekt-No. DE-IATD-2015-0154, Sept.4<sup>th</sup>, 2015.
7. Einzelheiten der vom TÜV SÜD Auto Service GmbH durchgeführten Prüfungen /  
*Details regarding the tests conducted by TÜV SÜD Auto Service GmbH* : Siehe Technischer Bericht Nr. 366-0147-17-MURD vom 03. Mai 2017.  
*Test Report No. 366-0147-17-MURD of May 3<sup>rd</sup>, 2017.*
6. Verwendungsbereich :  
*scope of application*

| Anlage /<br>Ausfertigung<br><i>attachment /<br/>version</i> | Lochzahl / Lochkreis-Ø (mm) /<br>Mittenloch-Ø (mm)<br><i>number of holes / PCD (mm) /<br/>center bore -Ø (mm)</i> | Einpresstiefe (mm)<br>/<br><i>inset (mm)</i> | Datum /<br><i>date</i> |
|---|---|--|------------------------|
| 1/3   | 5/108/63,4  | 52,5   | 02.04.2019             |
| 2/2   | 5/108/65,1  | 44   | 02.04.2019             |
| 3/3   | 5/112/66,6  | 40   | 25.08.2020             |
| 4/2   | 5/112/66,6  | 47   | 29.08.2019             |
| 5/3   | 5/112/66,6  | 52   | 24.08.2020             |
| 6/3   | 5/112/66,6  | 27   | 24.08.2020             |
| 7/2   | 5/112/66,7  | 30   | 24.08.2020             |
| 8/1   | 5/114,3/60,1  | 40   | 24.08.2020             |
| 9/1   | 5/112/57,1  | 51   | 24.08.2020             |

## Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. : 55-0576-17 (5. Ausfertigung / Version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124

Typ / Type : C22 757  
Hersteller / Manufacturer : CMS Automotive Trading GmbH

#### 4. Schlussbescheinigung Statement of conformity

Der in diesem Prüfbericht und den zugehörigen Anlagen beschriebene Typ entspricht der o.a. Prüfspezifikation

*The type described in this test report and the appendices attached are in compliance with the Test Specification mentioned above.*

Dieser Prüfbericht umfasst die Seiten 1 bis 15.

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Prüflaboratoriums zulässig.

*The Test Report comprises pages 1 to 15.*

*The Test Report shall be reproduced and published in full only and by the client only. It shall be reproduced partially with the written permission of the Test Laboratory only.*

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lamsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

*The Technical Service Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile of TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln – including its engineering center Technologiezentrum Typprüfstelle, Lamsheim - is designated for the applicable testing methods by the Kraftfahrt-Bundesamt according to EG-FGV for the type approval procedure of KBA under no. KBA-P 00010-96.*

Lamsheim

24.09.2020



Wagner

Sachverständiger Technischer Dienst  
Expert Technical Service  
RN/BW



Typ / Type : **C22 757**  
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

**Liste der Änderungen**  
**List of modifications**

Anlage  
Appendix 1

**Einzelheiten zum Antrag vom**  
**More details for application of**

: **Datum**  
**Date** : 24.09.2020

Es wird berichtigt : -  
*Correction of*

Es wird geändert : 3.6 Verwendungsbereich aktualisiert / *scope of application*  
*Modification of* *extended*

Es wird hinzugefügt : 1.0 Prüfgegenstand / *test object*. Radausführungen CMS  
*Addition of* 923/18 und CMS 923/19 hinzugefügt / *Wheelversions CMS*  
923/18 and CMS 923/19 added

2.2.2 Umlaufbiegeprüfung Radausführungen CMS 923/18 und  
CMS 923/19 hinzugefügt / *Rotating bending test wheelversions*  
CMS 923/18 and CMS 923/19 added

2.2.4 Impact Test Radausführungen CMS 923/18 und CMS  
923/19 hinzugefügt / *Impact test wheelversion CMS 923/18 and*  
CMS 923/19 added

3.2 Technische Beschreibung aktualisiert / *Technical description*  
*updated*

3.3.1 Radzeichnungen J 923 00\_N, J 923 18-A, J 923 19  
hinzugefügt / *Wheeldrawings J 923 00\_N, J 923 18-A, J 923 19*  
*added*

3.6 Verwendungsbereich hinzugefügt / *Scope of application*  
*added*

Es entfällt : -  
*Deletion of*



Prüfgegenstand / Test object PKW-Nachrüstrad / Pattern part replacement wheel  
7.5 Jx17 H2 Typ / Type C22 757  
Hersteller / Manufacturer CMS Automotive Trading GmbH

**Prüfgegenstand / Test object** Dimensionsgleiches PKW-Nachrüstrad/  
Pattern part replacement wheel

| Ausführung<br>Version | Kennzeichnung Rad<br>Marking wheel | Lochzahl/<br>Lochkreis-ø (mm)/<br>Mittenloch-ø (mm)<br>Number of holes/<br>PCD (mm)/<br>Center hole-Ø (mm) | Einpress-<br>tiefe<br>Inset<br>(mm) | Rad-<br>last<br>Wheel<br>load<br>(kg) | Abrollumfang<br>Circumference<br>(mm) |
|-----------------------|------------------------------------|--|-------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| C22 757 40 63S        | 923/18 CMS                         | 5/114,3/60,1   | 40                                  | 660                                   | 2290                                  |

**Befestigungsmittel / Fixing elements**

| Nr. | Art der Befestigungsmittel/<br>Type of fixing parts | Bund<br>Profile | Anzugsmoment<br>Tourque (Nm) | Gesamthöhe<br>Total Height (mm) | Artikel-Nr.<br>Part number |
|-----|---|-----------------|------------------------------|---------------------------------|----------------------------|
| S01 | Serien- Mutter M12x1,5                              | Flachbund       | 110                          | -                               | Serie                      |

**Verwendungsbereich / Application**

Hersteller / Manufacturer: Lexus  
Toyota

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.<br>Vehicle manufacturer/<br>model name/ type/<br>approval number        | kW-Bereich<br>Power range | Reifen<br>Tire size | Reifenbezogene Auflagen und<br>Hinweise<br>Tire-referenced stipulations and<br>notes | Auflagen und<br>Hinweise/<br>Additional<br>stipulations<br>and notes |
|---|---------------------------|---------------------|--|--|
| Lexus ES 300h<br>XZ1L(EU,M), -/TMG<br>e6*2007/46*0250*..;<br>e13*2007/46*1962*..  | 131                       | 215/55R17           | A91 ECE  | A16 A19 A58<br>Lim S01   |
| Toyota Corolla (XII)<br>ZE1EE(EU,M), -/TMG<br>e6*2007/46*0316*..;<br>e13*2007/46*2013*..<br>- Limousine<br>- incl. Hybrid | 72, 97                    | 225/45R17           | A63 A91 ECE  | A16 A19 A58<br>Lim MHy S01   |
| Toyota Corolla (XII)<br>ZE1HE(EU,M), -/TMG<br>e6*2007/46*0318*..;<br>e13*2007/46*2012*..<br>- Fließheck<br>- incl. Hybrid | 72,85,112                 | 225/45R17           | A63 A91 ECE  | A16 A19 A58<br>Flh KOV MHy<br>S01                                    |

Prüfgegenstand / Test object PKW-Nachrüstrad / Pattern part replacement wheel  
 7.5 Jx17 H2 Typ / Type C22 757  
 Hersteller / Manufacturer CMS Automotive Trading GmbH

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.<br>Vehicle manufacturer/<br>model name/ type/<br>approval number                 | kW-Bereich<br>Power range | Reifen<br>Tire size | Reifenbezogene Auflagen und<br>Hinweise<br>Tire-referenced stipulations and<br>notes | Auflagen und<br>Hinweise/<br>Additional<br>stipulations<br>and notes |
|--|---------------------------|---------------------|--|--|
| Toyota Corolla (XII)<br>ZE1HE(EU,M), -/TMG<br>e6*2007/46*0318*..<br>e13*2007/46*2012*..<br>- Touring Sports<br>- incl. Hybrid      | 72,85,112                 | 225/45R17           | A63 A91 ECE  | A16 A19 A58<br>Car KOV<br>MHy S01                                    |
| Toyota Corolla Trek (XII)<br>ZE1HE(EU,M), -/TMG<br>e6*2007/46*0318*..<br>e13*2007/46*2012*..<br>- Touring Sports<br>- incl. Hybrid | 72, 112                   | 225/45R17           | A90 ECE  | A16 A19 A58<br>Car KMV<br>MHy S01                                    |

### Allgemeine Hinweise / General notes

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Nachrüsträder funktionsfähig bleiben.

*Any safety-critical or environmentally relevant systems installed in the vehicle (e.g. tyre pressure monitoring systems) must remain fully functional following attachment of the pattern part replacement wheel.*

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten. *Minimum required speed ranges (with the exception of M+S treads) and load capacities of the tyres to be used can be found in the vehicle documents.*

*In addition, only tyres of a single model, and a single tyre type per axle are permitted. When different tyre types are used on front and rear axle, the vehicle and/or tyre manufacturer's instructions must be observed.*

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen dem Serienstand entsprechen.  
*Chassis and brake units must conform to serial production.*

Die Bezieher der Nachrüsträder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

*Pattern part replacement wheel purchasers must be pointed out that the tyre inflation pressure specified by the manufacturer must be observed.*

Der feste Sitz der Radschrauben / Muttern ist nach ca.50-100km Fahrstrecke zu überprüfen; dabei sind die Radschrauben / Muttern mit dem vorgeschriebenen Anzugsmoment nachzuziehen. Diese Kontrolle ist nach jedem lösen der Radschrauben / Muttern durchzuführen.

*The lug nuts and bolts should be re-tightened to the proper torque value after driving the vehicle for a distance of about 50-100km. This fastener check should be carried out every time the lug nuts and bolts are removed.*

Prüfgegenstand / Test object PKW-Nachrüstrad / Pattern part replacement wheel  
 7.5 Jx17 H2 Typ / Type C22 757  
 Hersteller / Manufacturer CMS Automotive Trading GmbH

### Spezielle Auflagen und Hinweise / Stipulations and notes

**A16** Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgennenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel bzw. zu den Fahrwerksteilen zu achten.

*Only adhesive weights may be affixed to the interior of the rim below the bead seat for balancing the special wheels. Care must be taken to ensure 2 mm clearance from the caliper respectively parts of the chassis when selecting the adhesive weights.*

**A19** Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die den Normen DIN, E.T.R.T.O oder Tire and Rim entsprechen, zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensor verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.

*Only tubeless tyres are permitted. If no TPMS sensors are used, rubber-covered and metal screw valves with attachment from outside are permitted. If valves with TPMS sensors are used, manufacturer recommendations and instructions must be observed. Valves and sensors must be suited to the specified air pressure and maximum speed. Valves must conform to E.T.R.T.O., DIN or Tire and Rim standards, and must not project beyond the edge of the rim.*

**A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.  
*Wheel/tyre combination(s) is (are) not permissible on vehicles with all-wheel drive.*

**A63** Die Verwendung von Schneeketten ist nur zulässig, wenn der Fahrzeughersteller diese für die Fahrzeugausführung/Reifengröße freigegeben hat. Die Hinweise des Fahrzeugherstellers sind zu beachten (siehe Betriebsanleitung/Handbuch).

*The use of snow chains is not permitted unless these have been approved by the vehicle manufacturer for the respective vehicle type/tyre size. Any recommendations given by the vehicle manufacturer must be observed (cf. User manual/instructions).*

**A90** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 9 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.

*Only fine-linked snow chains, which come to an overall thickness of not more than 9 mm (including chain joint), may be used at the prescribed axle. Any recommendations given by the vehicle manufacturer must be observed (cf. User manual/instructions).*

**A91** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 10 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.

*Only fine-linked snow chains, which come to an overall thickness of not more than 10 mm (including chain joint), may be used at the prescribed axle. Any recommendations given by the vehicle manufacturer must be observed (cf. User manual/instructions).*

**Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Kombimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,...).

*The wheel/tyre combination is permissible for vehicle models of the Avant, Caravan, estate-car and/or touring variants.*

Prüfgegenstand / Test object PKW-Nachrüstrad / Pattern part replacement wheel  
7.5 Jx17 H2 Typ / Type C22 757  
Hersteller / Manufacturer CMS Automotive Trading GmbH

**ECE** Die Verwendung dieser Rad-/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn sie bereits serienmäßig vom Fahrzeughersteller freigegeben ist (s. EG-Übereinstimmungsbescheinigung). Etwaige notwendige Einstellungen, Hinweise und Empfehlungen des Fahrzeugherstellers bei Verwendung dieser Rad-/Reifen-Kombination sind zu beachten.

*The use of this wheel/tyre combination is not permitted unless already previously approved by the manufacturer for serial production (see EC Certificate of Conformity). Any necessary adjustments, instructions and recommendations specified by the vehicle manufacturer in connection with the use of this wheel/tyre combination must be observed.*

**Flh** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck, 3-türig und 5-türig).

*The wheel/tyre combination is permissible for hatchback vehicle models, both with 3 and 5 doors.*

**KMV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. mit zusätzlichen Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

*Only refers to vehicle variants with standard plastic extensions and/or mud-guard extensions.*

**KOV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten ohne serienmäßige Kunststoffverbreiterungen bzw. ohne zusätzliche Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

*Only refers to vehicle variants without standard plastic extensions and/or mud-guard extensions.*

**Lim** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Limousine.

*The wheel/tyre combination is permissible for vehicle models of the limousine variant.*

**MHy** Auch zulässig für Fahrzeugausführungen mit Hybridantrieb (Hybridelektrofahrzeug).

*Also permissible for vehicle models with Hybriddrive (hybrid electric vehicle).*

**S01** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.

*Only the serial fixing components No. S01 (see page 1) are to be used to attach the replacement wheels.*

Lambsheim, 24. August 2020

00349362.DOC